

**Zeitschrift:** Tracés : bulletin technique de la Suisse romande  
**Herausgeber:** Société suisse des ingénieurs et des architectes  
**Band:** 142 (2016)  
**Heft:** 2: École du Domaine du possible

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Vous êtes la personne que nous recherchons!

Réaliser ensemble un chef-d'œuvre, jour après jour, pour nos clients.



## Réviseur/euse / Inspecteur/trice en bâtiment (80-100%)

Berne, Wankdorf pour le 1er mars 2016 ou à convenir

### Vos tâches.

- Effectuer des révisions complexes et interdisciplinaires (expérience en tant que réviseur/euse non requise)
- Vérifier les projets de construction tout au long des différentes phases, de la planification et réalisation jusqu'au décompte, à la mise en service et à l'entretien
- Afin d'optimiser l'efficacité et l'efficience, analyser et évaluer les processus et structures ainsi que les processus d'entreprise
- Mener des inspections de construction sur site, directement sur les chantiers
- Identifier les opportunités et les risques, mettre en évidence les mesures qui s'imposent
- Réddiger des rapports adaptés aux destinataires, à l'intention du Conseil d'administration et du management

### Votre profil.

- Diplôme d'ingénieur-e civil-e (HES/EPF), de conducteur/trice des travaux de bâtiment/conducteur/trice de travaux (ES) ou formation équivalente
- Plusieurs années d'expérience dans le domaine de la construction, des connaissances des transports publics constituant un atout
- Langue maternelle française ou allemande et très bonnes connaissances de l'autre langue
- Pensée analytique et réflexion interdisciplinaire, capacité à présenter des faits complexes de manière claire et concise
- Très bonnes compétences en communication et capacité à s'imposer
- Grand sens des responsabilités, autonomie et disposition à travailler dans toute la Suisse

### Prestations et avantages.

Cette activité vous donne un aperçu de la diversité des missions au sein des CFF. Montez à bord du «train» CFF et faites bouger la Suisse avec nous. Rejoignez notre convoi et, avec vos 33 000 collègues, réalisez un chef-d'œuvre, jour après jour.

### Contact.

Avons-nous éveillé votre intérêt? Monsieur Bruno Braccini, responsable du team Construction, se tient à votre disposition pour plus amples informations au +41 79 669 67 02.

Vous trouverez de plus amples informations sur le site [www.cff.ch/jobs](http://www.cff.ch/jobs), sous le numéro de référence 23502.

# 02

### ÉCOLE DU DOMAINE DU POSSIBLE

#### 6 (MI) LIEUX DE VIE: DE LA PÉDAGOGIE À LA CARTOGRAPHIE

Catherine Perret

#### 12 L'OUVERTURE DU TERRITOIRE DE L'ENSEIGNEMENT: L'ÉCOLE DU DOMAINE DU POSSIBLE

Christophe Catsaros

#### 16 DISPENSÉ D'AFFRANCHISSEMENT

Patrick Bouchain

<b>5</b>	ÉDITORIAL	<b>34</b>	AGENDA
<b>18</b>	ACTUALITÉS	<b>36</b>	NOUVEAUX PRODUITS
<b>20</b>	LIVRES	<b>37</b>	OFFRES D'EMPLOI
<b>26</b>	PAGES SIA	<b>38</b>	L'ARCHITECTURE À L'ÉCRAN
<b>32</b>	CONCOURS		



Les combles de la chapelle aménagés en salles de classe (photo © Domaine du possible)

Paraisent chez le même éditeur:



**TEC21** 3-4/2016 (15.116) Kunstlicht im Raum  
Wie unter freiem Himmel | Licht in allen Facetten |  
Von der Idee zur Erfahrung

**TEC21** 1-2/2016 (8.116) Basel – Stadt im Dreiländereck  
Stadtpaziergang in Basel | Ein städtebauliches  
Portrait

**ARCHI** n° 6 (12.2015) L'equilibrio  
Architetturengegneria | Due bilancieri in equilibrio |  
Le forme dell'equilibrio e la statica grafica |  
Il futuro non è più quello che era e il passato è  
diventato imprevedibile